



A casa o in viaggio: estrai il tuo latte ovunque ti trovi
At home or when traveling: express your milk wherever you are

COME FUNZIONA. 2 FASI COME LA SUZIONE AL SENO PER STIMOLARE IL FLUSSO DI LATTE ED ESTRARRE IN MANIERA EFFICACE

Estremamente compatto, ricaricabile con USB e portatile con te ovunque.

Scegli tra i 5 livelli quello migliore per te, sia in stimolazione che in estrazione.

Silenzioso, lo puoi usare in qualsiasi momento.

HOW IT WORKS: 2 PHASES MIRROR NORMAL SOOTHING TO STIMULATE THE FLOW OF MILK AND PERMIT EFFECTIVE EXTRACTION.

Extremely compact, charge it by USB and take it wherever you go.

Select the level that suits you best from any of 5 options, both for stimulation and expression.

Silent, can be used at any time.



Il morbido rivestimento in silicone aderisce delicatamente al tuo seno.
 The soft silicone covering moulds to the shape of your breast.

Con il biberon NaturalFeeling puoi dare il latte al tuo bambino o conservarlo usando il tappo incluso.
 The NaturalFeeling feeding bottle can be used to give milk to your baby or it can be used for storage purposes. There is a lid included.

Compatibile con i biberon NaturalFeeling.
 Compatible with NaturalFeeling feeding bottles.

ES Sacaleche eléctrico portátil - en casa o de viaje: extrae la leche dondequiera que estés

Como funciona: 2 fases, imita el modo normal de succión para estimular el flujo de leche y extraerla de manera eficaz.
 • Sumamente compacto, puede recargarse mediante conexión USB y llevarse a todas partes.
 • Escoge entre los 5 niveles el que le resulte ideal, tanto para la estimulación como para la extracción.
 • Silencioso, lo puedes utilizar en cualquier momento.
 El suave revestimiento de silicona se adhiere delicadamente a tu seno.
 Con el biberón NaturalFeeling puedes dar la leche a tu bebé o almacenarla poniéndole la tapa incluida.
 Compatible con los biberones NaturalFeeling.

PT Tira leite eléctrico portátil - em casa ou fora de casa: extraia o seu leite onde quer que esteja

Como funciona: 2 fases, imita a sucção do seio materno para estimular o fluxo de leite e extraí-lo de forma eficaz.
 • Extremamente compacto, carregue-o com a USB e leve-o consigo onde quer que vá.
 • Escolha entre os 5 níveis o melhor para si, tanto na estimulação como na extração.
 • Silencioso, pode utilizá-lo a qualquer momento.
 O revestimento de silicone macio adere suavemente ao seu seio.
 Com o biberão NaturalFeeling pode dar leite ao seu bebé ou armazená-lo utilizando a tampa incluída.
 Compatível com o biberão NaturalFeeling.

FR Tira-lait électrique portable - à la maison ou en voyage : tirez votre lait où que vous soyez

Comment fonctionne-t-il? 2 phases comme la succion au sein pour stimuler la lactation et extraire efficacement le lait.
 • Extrêmement compact, rechargez-le par câble USB et emportez-le partout avec vous.
 • Choisissez parmi les 5 niveaux celui qui vous convient le mieux, pour la stimulation et le tirage.
 • Silencieux, vous pouvez l'utiliser à tout moment.
 Son revêtement doux en silicone adhère délicatement à vos seins.
 Avec le biberon NaturalFeeling, vous pouvez allaiter votre enfant ou conserver le lait en utilisant le bouchon inclus.
 Compatible avec les biberons NaturalFeeling.

TR Tagnabilir Elektrikli Gögüs Pompası: Evde veya seyahat ederken: nerede olursanız olun sütlünüzü sağın

Nasıl çalışır: Süt akışını uyandırmak için ve rahatlatıcı 2 modu vardır.
 • Son derece pratik, USB ile şarj edin ve gittğiniz her yere götürün.
 • Uyancısı ve süt akışını sağlıklı 5 seçenektten size en uygun olan seviyeyi seçin.
 • Sessiz, her zaman kullanılabılır.
 Yumuşak silikon kaplama, göğsünüzün şeklini alır.
 NaturalFeeling biberon bebeğinizize süt vermek için kullanılabılır veya ürünü birlikte verilen kapakla ile saklama amaçlı kullanılabılır.
 NaturalFeeling biberonlarla uyumludur.

NL Draagbare elektrische borstkolf - thuis of op reis: kolf je melk af waar je ook bent

Hoe werkt het product: 2 fasen, net als het zuigen aan de borst om de melkstroom te stimuleren en de melk op doeltreffende wijze af te kolven. - Enorm compact, laad hem op via de USB-aansluiting en neem hem overal mee naartoe. - Vijf niveaus, kies het stimulerende of afkolniveaus dat het beste bij je past. - Geruisloos, kan op elk moment worden gebruikt. De zachte bekleding van silicone hecht zich zacht aan uw borst. Met de zuigfles NaturalFeeling kunt u uw kind melk geven of de melk bewaren door de meegeleverde dop te gebruiken. Compatibel met de zuigflessen NaturalFeeling.

DE TRAGBARE ELEKTRISCHE MILCHPUMPE - FÜR ZUHAUSE UND UNTERWEGS: PUMPEN SIE IHRE MILCH AB WO IMMER SIE MÖCHTEN

So funktioniert es: 2 Phasen wie beim natürlichen Säugen an der Brust, um den Milchfluss zu stimulieren und um wirksam abzusaugen. - Die äußerst kompakte Milchpumpe lässt sich über USB aufladen und überall hin mitnehmen. - Wählen Sie aus 5 Stufen die beste für sich aus (beim Anregen der Milchbildung und beim Abpumpen der Milch). - Leise, Sie können sie jederzeit verwenden. Die weiche Silikonbeschichtung legt sich sanft an Ihre Brust an. Mit dem NaturalFeeling-Fläschchen können Sie die Milch Ihrem Kind verabreichen oder mit dem enthaltenen Deckel verschließen und aufbewahren. Kompatibel mit allen NaturalFeeling-Fläschchen.

RU Переносной электрический молокоотсос - дома или в дороге: извлекай молоко, где тебе удобно

Принцип работы: 2 фазы - сосание груди, чтобы стимулировать выход молока, и эффективное сцеживание. - Чрезвычайно компактный, можно зарядить от USB и носить с собой. - Выберите из 5 уровней тот, что подходит тебе, как для стимуляции, так и для сцеживания. - Бесшумный, можно использовать его в любой момент. Мягкое силиконовое покрытие комфортно прилегает к вашей груди. Бутылочка для кормления NaturalFeeling позволяет кормить малыша и хранить молоко, используя колпачок, входящий в комплект. Совместим с бутылочками NaturalFeeling.

PL Przenośny laktator elektryczny - w domu lub w podróży: odciągaj pokarm gdziekolwiek jesteś

Jak działa: dwufazowo tj. naśladuje naturalny sposób ssania dziecka przez co aktywuje i pobudza laktację oraz utrzymuje optymalne tempo odciągania pokarmu. - Wyjątkowo kompaktowy, nładuj go za pomocą USB i zabierz ze sobą wszędzie. - Wybierz spośród 5 poziomów najlepszy dla Ciebie, czy to stymulacja, czy odciąganie. - Cichy, możesz go używać w dowolnej chwili. Miękkie, silikonowe pokrycie jest delikatne dla piersi. Dzięki butelce do karmienia NaturalFeeling możesz podać mleko swojemu dziecku lub przetrwać do zakoleńni dołączonej zakrętki. Kompatybilny z butelką do karmienia NaturalFeeling.

EL Ηλεκτρικό φορητό θηλαστρο - στο σπίτι ή στο ταξίδι: συλλέξτε το γάλα σας οπουδήποτε κι αν βρίσκεστε

Πώς λειτουργεί: 2 φάσεις όπως ο θηλασμός στο στήθος για να διεγείρει τη ροή του γάλακτος και η αποτελεσματική εξόρυξη. - Εξαιρετικά συμπαγές, φορέστε το με υσ και πάρτε το μαζί σας παντού. - Επιλέξτε από τα 5 επίπεδα αυτό που ταιριάζει καλύτερα σε εσάς, τόσο ως προς τη διεγύρωση όσο και την εξόρυξη. - Αθόρυβο, μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε ανά πάσα στιγμή. Η μαλακή επένδυση σιλικόνης προσκόλλεται απαλά στο στήθος σας. Με το μπιμπερό NaturalFeeling μπορείτε να διασέτε γάλα στο μωρό σας ή να το αποθηκεύσετε χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καπάκι. Συμβατό με το μπιμπερό NaturalFeeling.

UK Електричний портативний молоковідсмоктувач - дома або в дорозі: легке відсмоктування молока, де б ви ни були

Порядок функціонування: Два етапи, так само, як і при смоктянні грудей: стимулювання потоку молока та відсмоктування його в ефективний спосіб. - Надзвичайно компактний, підзаряджай його за допомогою USB та носи з собою повсюди. - вибери один з 5 рівнів, який підходить тобі найкраще, як для стимуляції, так і для відсмоктування. - Він цілком безшумний, тобто користуватися приладом можна в будь-який час. М'яке силіконове накладки забезпечують обережний контакт з грудьми. Скористувавшись пляшечкою із соскою NaturalFeeling, ви можете годувати дитину молоком або зберігати продукт, закривши пляшечку пробкою. Цей вибір сумісний із пляшечкою NaturalFeeling.

AR مضخة ثدي كهربائية قابلة - للمنزل والرحلات: شفط حليب الثدي في أي مكان

طريقة العمل: مرحلتان تعكسان التحفيز الطبيعي لتدفق الحليب والسحب بالشفط الفعال. - صغيرة الحجم، ويمكن شحنها عبر شق USB واستخدامها في أي مكان. - اختيار المستوى المناسب من 5 خيارات اثنين لتحفيز والشفط. - هادئة يمكن استعمالها في أي وقت. يلتصق الغطاء السيليكون الناعم بكل لطف بصدرك. يمكن استخدام زجاجة الإرضاع NaturalFeeling لغطاء الثدي لتطفلك أو تخزينه باستخدام الغطاء (متضمن). متوافقة مع زجاجات الإرضاع NaturalFeeling.



Tiralatte Elettrico Portatile
 Estrai il tuo latte dove e quando vuoi

Portable Electric Breast Pump
 Express your milk wherever and whenever you want



COMPATTO, STA IN UNA MANO
 COMPACT, FITS IN ONE HAND

DELICATO SUL SENO
 GENTLE ON YOUR BREAST

RICARICA CON USB
 USB RECHARGEABLE

0% BPA*

Artiana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
 22070 Grandate (Como) - Italy
 www.chicco.com
 *Numero verde consumatori Italia 800 188 898

REF 0000919950000



Mod. N992
 SV 2022 JA
 REV 00-2503

Türkiye'deki İthalatçı Firma:
 ARTIANA TÜRKİYE BEBEK VE SAĞLIK ÜRÜNLERİ A.Ş.
 Eski Dikilitaş Yolu Etiler Sokak Üzeri Plaza No:4/1 Kat:12
 Ataköy/İstanbul TÜRKİYE Tel: 0 212 570 30 30
 Üretici: Artiana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) Italy
 Made In China - Fabricado en China
 Fabricado en China - Fabriqué en Chine
 Çin malıdır - Nevazendigt in China
 Произведено в Китае
 Fabricado en China - Wyprodukowano w Chinach
 صنع في الصين



L'ALLATTAMENTO È UN MOMENTO MOLTO IMPORTANTE E RICCO DI EMOZIONI, MA NON SEMPRE FACILE.

Il tiralatte è un valido aiuto che puoi utilizzare:

- quando difficoltà non ti consentono di allattare al seno per stimolare la produzione del tuo latte
- quando devi allontanarti dal tuo bambino (ad esempio se rientri al lavoro o ti prendi i tuoi spazi)
- per condividere l'allattamento con il papà o le altre persone care

Altri prodotti possono esserti utili in questo momento, vieni a scoprirli su www.chicco.com

BREASTFEEDING IS A TENDER AND VALUABLE MOMENT, BUT IT'S NOT ALWAYS EASY.

A breast pump is a valid aid that can be used:

- when challenges interfere with soothing to stimulate the production of breast milk
- when you need to be away from your child (for example, if you return to work or when you need time for yourself)
- to share the experience of soothing with dad or other loved ones

Other products can also be of help during this phase, learn about them at www.chicco.com

INCLUSO NELLA CONFEZIONE - THE PACKAGING INCLUDES



Parti a diretto contatto con il latte. In conformità alla normativa vigente. - All parts in contact with milk, in accordance with legislation in force. - Todas las piezas en contacto directo con la leche. Conforme a la normativa vigente. - Peças em contacto direto com o leite. Em conformidade com a normativa vigente. - Parties en contact direct avec le lait. Conformément à la réglementation en vigueur. - Yürürlükteki mevzuata uygun olarak sütle temas eden tüm parçalar. - Direct contact van de onderdelen met de melk. In overeenstemming met de huidige wetgeving. - Alle Teile in direktem Kontakt mit der Milch, in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung. - Части, находящиеся в непосредственном контакте с молоком. В соответствии с действующим европейским законодательством. - Түздік бергендіктен stykaję się z młkiem. Zgodnie z obowiązującymi przepisami. - Τμήματα που έρχονται σε άμεση επαφή με το γάλα. Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. - Детали у безпосередньому контакті з молоком. Відповідно до чинного законодавства. - مع أجزاء التماس المباشر مع اللبن. مع 0% BPA.

Conservare la confezione per futuro riferimento. Istruzioni all'interno. - Keep the packaging for future reference. Instructions inside. - Conserve l'emballage pour toute référence future. Instructions à l'intérieur. - Använda i förpackningen för framtida referens. Instruktions i förpackningen. - Bewaar de verpakking voor latere raadpleging. - Instrucciones de verpakking. - De Verpakking für eventuelle Rückfragen aufbewahren. Anleitung liegt bei. - Храните упаковку для дальнейшего использования. Инструкции находятся внутри. - Zachowaj opakowanie na przyszłość. Instrukcje znajdziesz w opakowaniu. - Файлуйте ці упаковки для подальшого використання. Інструкції знаходяться всередині. - 0% BPA*.

